



公益財団法人
横浜市国際交流協会
Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)

今すぐ使える！しごとの日本語教室

ニュースレター



第1回 2022年8月17日 (水) 報告

横浜市内の企業などで働く
外国人従業員向け日本語教室

楽しくはじまりました！

全体の様子

10回にわたって開催される「今すぐ使える！しごとの日本語教室」。今回は7社10名の外国人従業員の方から応募がありました。事前に講師とはインタビューを行っていますが、学習者同士は、ほとんどが初めての対面でした。さらに、仕事内容や住まいの地域なども様々な学習者で最初は緊張気味でしたが、徐々に笑顔やリラックスした話ができるようになりました。全員でオリエンテーションや自己紹介を行った後、レベル別の「Aグループ」「Bグループ」に分かれてレッスンを行いました。両グループとも、時間が足りなくなるほど盛り上がりました。2回目からは本格的に日本語レッスンが始まります。



教室スタート時間のZoom画面の様子。最初はちょっと緊張気味？

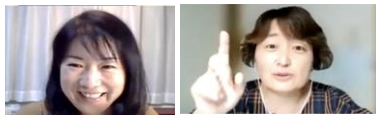
クラスの様子

<Aグループ>

6名の学習者が参加しました。学習者同士のコミュニケーション促進や、仕事の悩み事などを共有していくことを目標としました。自己紹介の後、自分が社長だったら、どんな会社で、どんな外国人従業員を雇い、どんな困りごとがあるのかを想像するワークを行いました。ほとんどの人が現在の仕事に近い業種の会社を選んでワークを進めていました。「メールの書き方が国ごとに違う」「会社ごとにルールがあるが、それを知らなかった」、「母国では重要なことは話して伝えるが、日本では報告書を出すという点が違うので驚いた」などが、困りごととして挙げられました。学習者が仕事で使う専門用語をどう説明してよいか困っていると、他の人がサポートするなど、互いに助け合いながら和やかな雰囲気でした。

<Bグループ>

4名の学習者が参加しました。学習者同士のコミュニケーション促進や、仕事の悩み事などを共有していくことを目標としました。自己紹介の後にはAグループと同じく自分が会社の社長であつたらという設定で意見を出し合いました。ある学習者が話し始めると、他の学習者が遠慮なく質問をしたり、「ちょっと内容がわからないので説明して欲しい」と声が出るなど、お互いに学びあえる雰囲気がありました。会話と質問が常に交じり合い、笑いも多い楽しい時間になりました。全員が意欲的で多彩なキャラクターのグループとなりました。



画面左側が富島みえこ講師（Aグループ）、右側が杉本あつこ講師（Bグループ）。今後同じグループを担当します。

今後の教室予定

毎週水曜日19:00～20:30
(Zoomオンラインで開催)
9月28日のみ会場で対面授業

- * 時間になり次第始めます。
- * 遅刻、欠席の際には事前連絡をお願いします。

国際交流情報

- * ベトナムフェスタin神奈川 (山下公園周辺)
9月10日(土)・11日(日) 10:00～18:00
- * 横浜中華街2022中秋節「お月見鑑賞会」
(有料: 山下公園)
9月10日(土) 17:30～19:00

問い合わせ



- 公益財団法人
横浜市国際交流協会
Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)
- (担当: 前波、紙谷)
 - * TEL: 045-222-1173
 - * Mail: c-nihongo@yoke.or.jp



公益財団法人
横浜市国際交流協会
Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)

今すぐ使える！しごとの日本語教室

ニュースレター



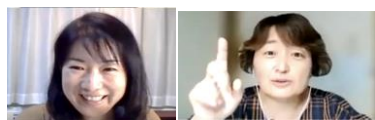
第2号 2022年8月24日～9月21日（第2回～6回）報告

横浜市内の企業などで働く
外国人従業員向け日本語教室

みなさん継続して勉強中!

全体の様子

「今すぐ使える！しごとの日本語教室」も回数を重ねるごとに学習者同士のコミュニケーションが増え、リラックスした様子で楽しく勉強しています。現在まで全員が継続して参加しています。授業では、仕事で使うフレーズや道具の名前などを勉強しています。脱いだ靴をそろえることや時間厳守など、各国の事情や学習者によって日本の仕事ルールやビジネスマナーに驚いたり不思議そうに学んでいる姿もありました。この教室では、それぞれの仕事現場で使えるような日本語を今後も勉強していく予定です。また、9月28日の対面授業をきっかけに学習者同士の交流もさらに深まることを期待しています。



左側が富島みえこ講師（Aグループ）、
右側が杉本あつこ講師（Bグループ）。
今後同じグループを担当します。



仕事や生活のなかで見る言葉の
Zoom画面の様子。
「あー何だっけ？」と四苦八苦

クラスの様子

<Aグループ>

7名で勉強しています。遅刻の際の連絡、職場での質問の仕方、ビジネスメールなどを学習しました。先輩、仲の良い先輩、上司と話す時はどんな日本語がよいのか意見交換をした際には、「敬語を使わないと失礼になる」、「長く一緒に仕事をしている人に敬語を使ったら“距離がある”と言われた」など、相手との人間関係や期間、親密度に応じた日本語について話を深められました。時々話していることがうまく伝わらない場面も見られますが、その時にはクラスメートが分かりやすく言い換えるなど、皆で助け合いながら楽しく学習が進んでいます。

<Bグループ>

3名で勉強しています。楽しい雰囲気の方、授業内容は徐々に難しくなっていますが、どんな日本語がよいか悩みながらも一生懸命に考え、諦めない姿があります。分からない内容はすぐ講師に聞いたり、学習者同士の会話でも遠慮をせずにお互い話し合ったりと、充実したコミュニケーションをとっています。先日は「仕事について確認する」というテーマで学習しました。「それは、～ですね」「～すればいいですね」など、何度も口に出して練習しました。「お忙しいところ、申し訳ありません」「今ちょっとよろしいでしょうか」などの表現は、練習の成果もあり自然に話せるようになりました。

今後の教室予定

9月28日水曜日
19：00～20：30の授業は

みなとみらい集合で対面授業 です
会場：YOKE 会議室
(パシフィコ横浜 国際協力センター5階)

国際交流情報

「横浜オクトーバーフェスト」
ドイツミュンヘンの世界最大ビール祭りが
横浜で3年ぶり開催。
9月30日（金）～10月16日（日）
横浜赤レンガ倉庫で開催

問い合わせ



(担当： 前波、紙谷)
* TEL： 045-222-1173
* Mail： c-nihongo@yoke.or.jp



公益財団法人
横浜市国際交流協会
Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)

今すぐ使える！しごとの日本語教室

ニュースレター



第4号 2022年10月5日～10月19日（第8回～10回）報告

横浜市内の企業などで働く 外国人従業員向け日本語教室 **出席率100%で終了しました！**

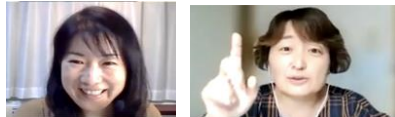
暑さ厳しい8月17日に始まったオンラインの「今すぐ使える！しごとの日本語教室」は、涼しい季節到来の10月19日に最終回を迎えました。



企業ご担当の皆様、講師ならびに関係者の皆様には、従業員の皆様へのサポートおよび当教室へのご理解・ご協力いただき、誠にありがとうございました。感謝とともに、今後ともご支援よろしくお願いたします。

全体の様子

第7回目の9月末に行ったこのコース唯一の対面授業で、学習者同士の距離も一気に縮まり、気軽にオンラインでも話し合える間柄になり、さらに楽しい雰囲気です。回を重ねるごとに少しずつ難しい言葉やフレーズが出てきましたが、お互い助け合ったり、質問しあうなど、長い期間一緒に学習したからこそ見られる場面が多くありました。最終回では全10回の学習を通じて、「日本語の学習が好きになった」という意見や、「これからもっと頑張りたい」「仕事に活かしたい」など前向きな感想を多くいただきました。学習者の熱い言葉に、講師も感動していました。全員が最後まで参加できた教室でした。



最終回の最後は学習者が自由に話すフリータイム。「また会いたい」と名残惜しく話していました。

<INFORMATION>

日本語教室第2弾
近日詳細発表予定！

クラスの様子

<Aグループ>

対面授業前も楽しく話し合う場面が多かったのですが、対面授業以降はさらに会話が活発になり、互いに学び合っていました。8回目以降は、会社でミスした時の謝罪の仕方や、最近のニュースに対する考えをわかりやすく伝える表現方法や、会議での司会進行の方法やフレーズを学びました。少しずつ難しさも増していきましたが、全員が前向きに学習し続け、熱心にメモをとったり、質問をし合い乗り越えていきました。最後まで楽しい雰囲気です。進めることができました。クラスになりました。

<Bグループ>

教室も終盤に入り、学習内容には敬語も入ってきました。「お持ちしましょうか？」「ご確認ください」などの表現を何度も何度も練習し、会話の中でも自然に話せるようになりました。危険を知らせるというテーマの回では、「ジャッキ」、「ホイスト」、「研磨機」など講師やスタッフには馴染みのない言葉について、日本語で説明をしてもらえることもありました。学んだことを復習し次回までに覚えてくるなど、最後まで熱心に取り組む姿勢がみられました。

今後の講座予定

外国人を雇用している企業の方を対象とした講座
「外国人スタッフに伝える！伝わる！異文化間コミュニケーション講座」

2022年12月1日木曜日 16:00～17:40（オンライン開催）

講師：AYA（佐藤綾子） 定員：20名

申込 <https://ws.formzu.net/dist/S86148741/>



問い合わせ



公益財団法人
横浜市国際交流協会
Yokohama Association For International
Communications And Exchanges (YOKE)

（担当： 前波、紙谷）
* TEL : 045-222-1173
* Mail : c-nihongo@yoke.or.jp